

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

* Bei gefährlichen Gütern ist auf den eventuellen Bescheinigung auf der letzten Seite der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
 * En cas de marchandises dangereuses indiquer, sur la certification éventuelle à la dernière page du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays)		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays)		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise		Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contract de transport international de marchandises par route (CMR)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise		16 Frachtführer (Name, Adresse, Land) Transporteur (nom, adresse, pays)					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés		TRANSPORTA WITTLICH INTERNATIONALE SPEDITION GmbH Rudolf-Diesel-Str. 7 · 54516 Wittlich Tel. 065 71/97 10 0 · Fax 065 71/97 10 26 www.transporta.de					
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Adresse, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
14 Rückerstattung Remboursement		19 Zu zahlen vom: A payer par:					
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières					
21 Ausgefertigt in Etablie a		22		23		24 Gut empfangen Réception des marchandises	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzunehmenden Tarifs		27		am le 20	
28 Berechnung des Beförderungsentgelts		+ Dokument Pos. 5					
Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre de destinataire)		am le 20	
Kfz: WIL-		Amtl. Kennzeichen		Nutzlast in kg		am le 20	
Anhänger: WIL-		Amtl. Kennzeichen		Nutzlast in kg		am le 20	
Benutzte Gen.-Nr.		<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT					

